

Contrôleurs de pompes

Panneaux de contrôle de pompes pour irrigation extérieure et applications de puits de pétrole



Les panneaux de contrôle de pompes de Sprecher + Schuh sont spécialement conçus pour répondre aux exigences des démarreurs combinés dans des conditions environnementales éprouvantes. Les applications type incluent le traitement de l'eau d'irrigation et des eaux usées ainsi que les puits de pétrole et les applications agricoles.

Ce catalogue présente une nouvelle ligne de contrôleurs de pompes de Sprecher + Schuh avec opérateurs sur porte et coffrets robustes de type 3R en métal étanche à la pluie ou de type 4X non métalliques. Ces coffrets sont dans certains cas de dimension assez réduite par rapport aux modèles précédents, mais procurent toujours un espace suffisant au montage d'une minuterie mécanique et autres dispositifs de commande fournis par le client.

Notre gamme s'est enrichie de trois nouveaux modèles de contrôleurs de pompes :

- * Disjoncteurs magnétothermiques (DTBM) en lieu et place d'un protecteur de circuit moteur (MCP) pour répondre aux nouvelles exigences UL et NEC concernant les courts-circuits.
- * Fusible L10 à usage industriel ou sectionneurs sans fusible pour une meilleure protection contre les courts-circuits en utilisant des fusibles J.
- * Modèles KTA7 de contrôleurs combinés autoprotégés (type E) assurant une protection supérieure contre les courts-circuits sans fusible dans un ensemble plus petit et plus économique.

Les panneaux de pompes intègrent nos lignes CA7 et CA6 de contacteurs listés UL et dimensionnés pour être compatibles avec toutes les grosseurs HP de moteurs disponibles. Alternativement, nous pouvons proposer des démarreurs dimensionnés NEMA (CAN7 et CAN6) répondant à toutes les exigences UL et labellisés pour le calibre NEMA (00, 1, 2, 3 4 et 5) applicable à nos panneaux de pompes. Nos modèles DTBM et les modèles L10 utilisent le relais de surcharge électronique CEP7 procurant une protection optimale contre les surintensités et perte de phase. Consulter la



section B du présent catalogue pour une description complète de ces excellents relais de protection moteur. Notre modèle KTA7 utilise les capacités de limitation de courant à grande vitesse procurant une protection contre les courts-circuits, un sectionneur de circuit de dérivation, et une protection contre les surintensités en un seul dispositif compact. Voir la section F du présent catalogue pour les détails d'application de ces dispositifs combinés de type E.

Les contrôleurs de pompes standard sont équipés d'un bouton-poussoir DÉMARRAGE et d'un sélecteur Man-Arêt-Auto. L'ensemble est monté dans un coffret extérieur pourvu de fixations pour montage sur poteau ou mur et de fixations pour conduites supérieures. Des coffrets surdimensionnés peuvent être fournis pour chacun des contrôleurs de pompes afin d'accueillir des équipements additionnels. Notre section de modification d'usine recense de nombreuses options fréquemment demandées. Une quotation pour un contrôleur de pompes personnalisé incluant des modèles portesur-porte (devanture hors tension), des modèles à tension réduite et des modèles à schémas de commande personnalisés peut vous être envoyé sur demande en prenant contact avec votre représentant Sprecher + Schuh.



Séries CAPT7 et CAPT6 avec disjoncteur magnétothermique

Puissance maximale triphasée			Amperage DTBM	Type 3R (M3) Métal étanche à la pluie	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
230 V	460 V	575 V		N° de référence		N° de référence	
				CAPT		CAPT	
2	5	7.5	15	7-9-*◆-TB15RO	R	7-9-*◆-TB15CO	
3	~	~	15	7-12-*◆-TB15RO	R	7-12-*◆-TB15CO	
~	7.5	10	20	7-12-*◆-TB20RO	R	7-12-*◆-TB20CO	
5	10	~	25	7-16-*◆-TB25RO	R	7-16-*◆-TB25CO	
~	~	15	30	7-16-*◆-TB30RO	R	7-16-*◆-TB30CO	
~	~	15	30	7-23-*◆-TB30RO	R	7-23-*◆-TB30CO	
7.5	15	~	35	7-23-*◆-TB35RO	R	7-23-*◆-TB35CO	
~	~	~	40	7-30-*◆-TB40RO	R	7-30-*◆-TB40CO	
10	20	25	50	7-30-*◆-TB50RO	R	7-30-*◆-TB50CO	
10	~	30	50	7-37-*◆-TB50RO	R	7-37-*◆-TB50CO	
~	25	~	60	7-37-*◆-TB60RO	R	7-37-*◆-TB60CO	
~	~	30	50	7-43-*◆-TB50RO	R	7-43-*◆-TB50CO	
~	30	~	60	7-43-*◆-TB60RO	R	7-43-*◆-TB60CO	
15	~	~	70	7-43-*◆-TB70RO	R	7-43-*◆-TB70CO	
~	40	50	80	7-60-*◆-TB80RO	R	7-60-*◆-TB80CO	
20	~	~	90	7-60-*◆-TB90RO	R	7-60-*◆-TB90CO	
~	50	60	100	7-72-*◆-TB100RO	R	7-72-*◆-TB100CO	
25	~	~	125	7-72-*◆-TB125RO	R	7-72-*◆-TB125CO	
~	~	60	100	7-85-*◆-TB100RO	R	7-85-*◆-TB100CO	
30	60	~	125	7-85-*◆-TB125RO	R	7-85-*◆-TB125CO	
30	60	75	125	6-95-*◆-TB125RO	T	6-95-*◆-TB125CO	
~	75	100	150	6-110-*◆-TB150RO	T	6-110-*◆-TB150CO	
40	~	~	175	6-110-*◆-TB175RO	T	6-110-*◆-TB175CO	
~	~	~	200	6-110-*◆-TB200RO	T	6-110-*◆-TB200CO	
50	100	125	200	6-140-*◆-TB200RO	T	6-140-*◆-TB200CO	
~	~	150	225	6-180-*◆-TB225RO	T	6-180-*◆-TB225CO	
60	125	~	250	6-180-*◆-TB250RO	T	6-180-*◆-TB250CO	
~	150	~	300	6-180-*◆-TB300RO	I	6-180-*◆-TB300CO	
75	150	200	300	6-210-EI-*◆-TB300RO	I	6-210-EI-*◆-TB300CO	
~	~	~	350	6-250-EI-*◆-TB350RO	I	6-250-EI-*◆-TB350CO	
100	200	250	400	6-250-EI-*◆-TB400RO	I	6-250-EI-*◆-TB400CO	
~	~	300	450	6-300-EI-*◆-TB450RO	I	6-300-EI-*◆-TB450CO	
125	250	~	500	6-300-EI-*◆-TB500RO	I	6-300-EI-*◆-TB500CO	
~	300	400	600	6-420-EI-*◆-TB600RO	I	6-420-EI-*◆-TB600CO	
175	350	~	700	6-420-EI-*◆-TB700RO	J	6-420-EI-*◆-TB700CO	

Plus grands formats disponibles. Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh.

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (◆) par le relais O/L	Voir pages C76-79

❶ Se reporter à la page C103-106 pour les informations concernant les dimensions.

Le panneau de pompe avec disjoncteur inclus :

- Contacteur (avec bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Disjoncteur magnétothermique
- Bouton-poussoir momentané « DÉMARRAGE »
- Sélecteur « Man-Arrêt-Auto »
- Au minimum, 6"x10" d'espace de panneau arrière supplémentaire
- Coffret étalonné type UL



CAPT7-23...

R/F – L'expérience a montré que les applications utilisant des coffrets non métalliques nécessitent souvent des panneaux de pompes personnalisés (c'est-à-dire des circuits de commande porte-sur-porte ou uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Séries CAPT7 et CAPT6 avec sectionneur à fusible (type J)

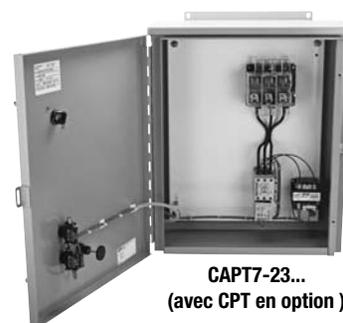
Puissance maximale triphasée			Douilles à fusible	Type 3R (M3) Métal étanche à la pluie	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
230 V	460 V	575 V		N° de référence		N° de référence	
				CAPT		CAPT	
2	5	7,5	30	7-9-*◆-JF61RO	R	7-9-*◆-JF61CO	
3	7,5	10	30	7-12-*◆-JF61RO	R	7-12-*◆-JF61CO	
5	10	15	30	7-16-*◆-JF61RO	R	7-16-*◆-JF61CO	
~	~	~	30	7-23-*◆-JF61RO	R	7-23-*◆-JF61CO	
7,5	15	15	60	7-23-*◆-JF62RO	R	7-23-*◆-JF62CO	
10	20	25	60	7-30-*◆-JF62RO	R	7-30-*◆-JF62CO	
10	25	30	60	7-37-*◆-JF62RO	R	7-37-*◆-JF62CO	
~	30	30	60	7-43-*◆-JF62RO	R	7-43-*◆-JF62CO	
15	~	~	100	7-43-*◆-JF63RO	R	7-43-*◆-JF63CO	
20	40	50	100	7-60-*◆-JF63RO	R	7-60-*◆-JF63CO	
25	50	60	100	7-72-*◆-JF63RO	R	7-72-*◆-JF63CO	
~	~	60	100	7-85-*◆-JF63RO	R	7-85-*◆-JF63CO	
30	60	~	200	7-85-*◆-JF64RO	H	7-85-*◆-JF64CO	
30	60	75	200	6-95-*◆-JF64RO	H	6-95-*◆-JF64CO	
40	75	100	200	6-110-*◆-JF64RO	H	6-110-*◆-JF64CO	
50	100	125	200	6-140-*◆-JF64RO	H	6-140-*◆-JF64CO	
60	150	150	400	6-180-*◆-JF65RO	J	6-180-*◆-JF65CO	
75	150	200	400	6-210-EI-*◆-JF65RO	J	6-210-EI-*◆-JF65CO	
100	200	250	400	6-250-EI-*◆-JF65RO	J	6-250-EI-*◆-JF65CO	

Plus grands formats disponibles. Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh.

REMARQUE: Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

Le panneau de pompe avec sectionneur inclus :

- Contacteur (avec bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Sectionneur à fusible de type J (à l'exclusion des fusibles en ligne)
- Bouton-poussoir momentané « DÉMARRAGE »
- Sélecteur « Man-Arrêt-Auto »
- Au minimum, 6" x 10" d'espace de panneau arrière supplémentaire
- Coffret étalonné type UL



CAPT7-23...
(avec CPT en option)

R/F – L'expérience a montré que les applications utilisant des coffrets non métalliques nécessitent souvent des panneaux de pompes personnalisés (c'est-à-dire des circuits de commande porte-sur-porte ou uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (◆) par le relais O/L	Voir pages C76-79

● Se reporter à la page C103-106 pour les informations concernant les dimensions.

Séries CAPTN7 et CAPTN6 avec disjoncteur magnétothermique

Dimension NEMA	Puissance maximale triphasée			Ampérage DTBM	Type 3R (M3) Métal étanche à la pluie	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
	230 V	460 V	575 V		N° de référence	①	N° de référence	①
					CAPTN		CAPTN	
00	1/2	2	2	15	7-12-*◆-TB15RO	R	7-12-*◆-TB15CO	
0	3	5	5	15	7-30-*◆-TB15RO	R	7-30-*◆-TB15CO	
1	7-1/2	~	~	35	7-37-*◆-TB35RO	R	7-37-*◆-TB35CO	
	~	10	~	25	7-37-*◆-TB25RO	R	7-37-*◆-TB25CO	
	~	~	10	20	7-37-*◆-TB20RO	R	7-37-*◆-TB20CO	
2	15	~	~	70	7-72-*◆-TB70RO	R	7-72-*◆-TB70CO	
	~	25	~	60	7-72-*◆-TB60RO	R	7-72-*◆-TB60CO	
	~	~	25	50	7-72-*◆-TB50RO	R	7-72-*◆-TB50CO	
3	30	~	~	125	6-110-*◆-TB125RO	T	6-110-*◆-TB125CO	
	~	50	~	100	6-110-*◆-TB100RO	T	6-110-*◆-TB100CO	
	~	~	50	80	6-110-*◆-TB80RO	T	6-110-*◆-TB80CO	
4	50	100	~	200	6-180-*◆-TB200RO	T	6-180-*◆-TB200CO	
	~	~	100	150	6-180-*◆-TB150RO	T	6-180-*◆-TB200CO	
	100	200	~	400	6-300-EI-*◆-TB400RO	I	6-300-EI-*◆-TB400CO	
5	~	~	200	300	6-300-EI-*◆-TB300RO	I	6-300-EI-*◆-TB300CO	

Le panneau de pompe labellisé NEMA inclut :

- Contacteur labellisé NEMA (avec bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Moyens de déconnexion appropriés (disjoncteur magnétothermique) ou sectionneur à fusible de type J (à l'exclusion des fusibles en ligne)
- Bouton-poussoir momentané « DÉMARRAGE »
- Sélecteur « Man-Arrêt-Auto »
- Au minimum, 6"x10" d'espace de panneau arrière supplémentaire
- Coffret étalonné type UL

Séries CAPTN7 et CAPTN6 avec sectionneur à fusible (type J)

Dimension NEMA	Puissance maximale triphasée			Douilles à fusible	Type 12 (M12) [Type 3R (M3) ②] Industriel étanche aux poussières	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
	230 V	460 V	575 V		N° de référence	①	N° de référence	①
					CAPTN		CAPTN	
00	1-1/2	2	2	30	7-12-*◆-JF61RO	R	7-12-*◆-JF61CO	
0	3	5	5	30	7-30-*◆-JF61RO	R	7-30-*◆-JF61CO	
1	7-1/2	~	~	60	7-37-*◆-JF62RO	R	7-37-*◆-JF62CO	
	~	10	10	30	7-37-*◆-JF61RO	R	7-37-*◆-JF61CO	
2	15	~	~	100	7-72-*◆-JF63RO	R	7-72-*◆-JF63CO	
	~	25	25	60	7-72-*◆-JF62RO	R	7-72-*◆-JF62CO	
3	30	~	~	200	6-110-*◆-JF64RO	H	6-110-*◆-JF64CO	
	~	50	50	100	6-110-*◆-JF63RO	H	6-110-*◆-JF63CO	
4	50	100	100	200	6-180-*◆-JF64RO	H	6-180-*◆-JF64CO	
5	100	200	200	400	6-300-*◆-JF65RO	J	6-300-*◆-JF65CO	

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les numéros de référence et les prix courants.

R/F – L'expérience a montré que les applications utilisant des coffrets non métalliques nécessitent souvent des panneaux de pompes personnalisés (c'est-à-dire des circuits de commande porte-sur-porte ou uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (◆) par le relais O/L	Voir pages C76-79

① Se reporter à la page C103-106 pour les informations concernant les dimensions.

Panneau de pompe de dispositif combiné série CXP7 et type E



Le panneau de pompe de dispositif combiné de type E inclut :

- Contacteur (avec bobine CA)
- Contrôleur de moteur autoprotégé de type E.
- Bouton-poussoir momentané « démarrage »
- Sélecteur « Man-Arrêt-Auto »
- Espace supplémentaire de panneau arrière minimum de 6" x 10"
- Coffret étalonné type UL



CXP7-9...

Puissance maximale ☉☉☉ triphasée			Ampérage du relais contre les surintensités	Courant de réponse magné- tique	Type 3R (M3) Étanche à la pluie (métal)	Code de dimensions	Type 4X (F4) Métal étanche à la pluie Non métallique	Code de dimensions
230 V	460 V	575 V			Numéro de référence ④		Numéro de référence ④	
KTA7-25S Capacité d'interruption standard								
~	~	~	0,10...0,16	2,1	CXP7-9-10-*-AS0,16A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS0,16A-A10-CG	
~	~	~	0,16...0,25	3,3	CXP7-9-10-*-AS0,25A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS0,25A-A10-CG	
~	~	~	0,25...0,40	5,2	CXP7-9-10-*-AS0,4A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS0,4A-A10-CG	
~	~	~	0,40...0,63	8,2	CXP7-9-10-*-AS0,63A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS0,63A-A10-CG	
~	1/2	3/4	0,63...1,0	13	CXP7-9-10-*-AS1A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS1A-A10-CG	
~	1	1	1,0...1,6	21	CXP7-9-10-*-AS1,6A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS1,6A-A10-CG	
3/4	1-1/2	2	1,6...2,5	33	CXP7-9-10-*-AS2,5A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS2,5A-A10-CG	
1	3	3	2,5...4	52	CXP7-9-10-*-AS4A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS4A-A10-CG	
2	5	~	4...6,3	82	CXP7-9-10-*-AS6,3A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AS6,3A-A10-CG	
3	7-1/2	~	6,3...10	130	CXP7-12-10-*-AS10A-A10-RG	0	CXP7-12-10-*-AS10A-A10-CG	
5	10	~	10...16	208	CXP7-16-10-*-AS16A-A10-RG	0	CXP7-16-10-*-AS16A-A10-CG	
7-1/2	15	~	14,5...20	260	CXP7-23-10-*-AS20A-A10-RG	0	CXP7-23-10-*-AS20A-A10-CG	
KTA7-25H Capacité d'interruption standard								
3/4	1-1/2	2	1,6...2,5	33	CXP7-9-10-*-AH2,5A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AH2,5A-A10-CG	
1	3	3	2,5...4	52	CXP7-9-10-*-AH4A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AH4A-A10-CG	
2	5	5	4...6,3	82	CXP7-9-10-*-AH6,3A-A10-RG	0	CXP7-9-10-*-AH6,3A-A10-CG	
3	7-1/2	10	6,3...10	130	CXP7-12-10-*-AH10A-A10-RG	0	CXP7-12-10-*-AH10A-A10-CG	
5	10	15	10...16	208	CXP7-16-10-*-AH16A-A10-RG	0	CXP7-16-10-*-AH16A-A10-CG	
7-1/2	15	~	14,5...20	260	CXP7-23-10-*-AH20A-A10-RG	0	CXP7-23-10-*-AH20A-A10-CG	
7-1/2	15	~	18...25	325	CXP7-23-10-*-AH25A-A10-RG	0	CXP7-23-10-*-AH25A-A10-CG	
KTA7-45H Capacité d'interruption standard								
3	7-1/2	10	6,3...10	130	CXP7-30-10-*-AH10A-A10-RG	Q	CXP7-30-10-*-AH10A-A10-CG	
5	10	15	10...16	208	CXP7-30-10-*-AH16A-A10-RG	Q	CXP7-30-10-*-AH16A-A10-CG	
7-1/2	15	15	14,5...20	260	CXP7-30-10-*-AH20A-A10-RG	Q	CXP7-30-10-*-AH20A-A10-CG	
7-1/2	15	15	18...25	325	CXP7-30-10-*-AH25A-A10-RG	Q	CXP7-30-10-*-AH25A-A10-CG	
10	20	25	23...32	416	CXP7-30-10-*-AH32A-A10-RG	Q	CXP7-30-10-*-AH32A-A10-CG	
10	25	30	32...45	585	CXP7-37-10-*-AH45A-A10-RG	Q	CXP7-37-10-*-AH45A-A10-CG	
15	30	~	32...45	585	CXP7-43-10-*-AH45A-A10-RG	Q	CXP7-43-10-*-AH45A-A10-CG	

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les numéros de référence et les prix courants.

R/F – L'expérience a montré que les applications utilisant des coffrets non métalliques nécessitent souvent des panneaux de pompes personnalisés (c'est-à-dire des circuits de commande porte-sur-porte ou uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75

① Les puissances indiquées dans le tableau sont à titre indicatif. La sélection finale du démarreur manuel dépend de l'intensité de pleine charge réelle du moteur et du facteur de service.

• Pour les moteurs à facteur de service inférieur à 1,15. Utiliser l'intensité de pleine charge du moteur fois 0,9 et choisir le démarreur de moteur avec la plage de courant appropriée. Exemple : IPC moteur = 4.2 A ; .F.S. = 1,0. 4.2 A x 0.9 = 3,78 A. Sélectionner le numéro de référence KTA7-25S-4.0A.

② Le déclencheur magnétique est fixé à 13x la valeur maximale de la plage de réglage du courant

③ CXP7 peut s'appliquer à des charges monophasées. Voir note 1 pour les critères de sélection de dispositif. Pour commander une unité monophasée, remplacer « CXP7 » par « CBX7 » dans le numéro de référence. Une connexion tripolaire en série sera fournie. Ex : Remplacer CXP7-9-10-*-0.16A-A10-RG par CBX7-9-10-*-0.16AA10-RG.

④ Un manche rouge et jaune peut être sélectionné en lieu et place du manche gris et noir habituel. Remplacer le suffixe « RG » par « CJ ». Ex : Remplacer CXP7-9-10-*-0.16A-A10-RG par CXP7-9-10-*-0.16A-A10-RJ.

Contrôleurs de pompes duplex

Les panneaux de contrôle de pompes duplex Sprecher + Schuh sont spécialement conçus pour répondre aux exigences des combinaisons à plusieurs démarreurs comme défini dans des conditions environnementales extérieures éprouvantes.

Les contrôleurs de pompes duplex sont spécialement conçus pour deux exigences spécifiques : La duplication et l'alternance.

La duplication procure une capacité supérieure à la normale ou un système atteignant un rendement maximal en permettant à deux moteurs de fonctionner simultanément. Elle intègre également une capacité de mise en veille en cas de panne de l'une des unités. En règle générale, de multiples commutateurs de pression ou à flotteur sont nécessaires pour fournir des signaux électriques au contrôleur.

L'alternance permet d'obtenir une usure égale sur les deux machines qui sont commandées en inversant les rôles avancé-retard des moteurs spécifiques. L'alternance survient à chaque fois que les deux moteurs entrent en phase de repos.

Le présent catalogue présente une nouvelle ligne de contrôleurs de pompes duplex de Sprecher + Schuh avec opérateurs sur porte et coffrets robustes de type 3R en métal étanche à la pluie ou de type 4X non métalliques.

Notre gamme s'est enrichie de trois nouveaux contrôleurs de pompes duplex :

- * Disjoncteurs magnétothermiques (DTBM) en lieu et place d'un protecteur de circuit moteur (MCP) pour répondre aux nouvelles exigences UL et NEC concernant les courts-circuits.
- * Fusible L10 à usage industriel ou sectionneurs sans fusible pour une meilleure protection contre les courts-circuits en utilisant des fusibles J.
- * Modèles KTA7 de contrôleurs combinés autoprotégés (type E) procurant une protection supérieure contre les courts-circuits sans fusible.

Les panneaux de pompes duplex intègrent nos lignes CA7 et CA6 de contacteurs listés UL et dimensionnés pour s'adapter à toutes les tailles HP de moteurs dispo-



nibles. Alternativement, nous pouvons proposer des démarreurs dimensionnés NEMA (CAN7 et CAN6) répondant à toutes les exigences UL et labellisés pour le calibre NEMA (00, 1, 2, 3 4 et 5) applicable à nos panneaux de pompes.

Nos modèles DTBM et les modèles L10 utilisent le relais contre les surintensités et perte de phase CEP7 procurant une protection optimale contre les surintensités et perte de phase. Consulter la section B du présent catalogue pour une description complète de ces excellents relais de protection moteur.

Notre modèle KTA7 utilise les capacités de limitation de courant à grande vitesse procurant une protection contre les courts-circuits, un sectionneur de circuit de dérivation, et une protection contre les surintensités en un seul dispositif compact. Ces panneaux de type E sont plus petits que les modèles classiques et représentent donc une solution économique de duplication. Se reporter à la section f du présent catalogue pour de plus amples détails d'application pour ces dispositifs combinés de type E.

L'expérience a montré que le panneau de pompe duplex nécessite souvent une personnalisation pour accueillir des composants et des schémas de commande uniques. Dans les prochaines pages, vous trouverez une structure de numéros de référence présentant des modèles standard avec des options standard pour vous guider dans votre sélection. Nous avons également inclus une liste de vérifications pouvant être utilisée pour demander un modèle similaire, excepté un modèle personnalisé, convenant à votre application en prenant contact avec votre représentant Sprecher + Schuh.



Liste de vérifications du panneau de pompe duplex

Nom du client : _____	Emplacement : _____
Nom de projet : _____	_____
Interlocuteur : _____	Numéro de téléphone : _____
Date : _____	E-mail : _____

Numéro de référence standard sélectionné à partir des pages suivantes : _____

 à l'exception de ceux notés ci-dessous

Données d'application :
Moteur :
 Puissance : _____ Tension : _____ Phase : _____ Intensité maximale _____

 Sectionneur ? Oui Non

 Si oui, type de sectionneur : Fusible de type J Sans fusible Contrôleur combiné de type E
 Type de disjoncteur – Si oui pour le disjoncteur, quel type ? Magnétothermique
 M.C.P. Autre _____

Méthode de démarrage :
 Démarrage direct
 Démarreur à variation de vitesse

Transformateur de commande :
 Oui Non
 Si oui, une capacité VA supplémentaire autre que la capacité standard fournie est-elle requise ? _____
 VA supplémentaire requise
 Fusible secondaire inclu comme standard. Un fusible primaire est-il requis Oui Non

Options:
 Man-Arrêt-Auto
 Lampe témoin ; Couleur _____ Fonction _____
 Points terminaux ; Qté. _____
 Suivi de phase
 Compteur
 Parafoudre
 Alternateur
 Nombre de commutateurs à flotteur 1 2 3
 Circuit d'alarme cloche Éclairage Type _____ Bouton de silencieux d'alarme
 Autre _____ Schéma personnalisé (doit être attaché)

Enclosure:
 Type 1 Type 12 Type 13 Type 3R Type 4
 Type 4X Si type 4X, non métallique Acier inoxydable 304 Acier inoxydable 306
 Porte sur porte (devanture hors tension)

Caractéristiques spéciales :

Démarrateurs et produits sous coffret POMPE

Série CADPT7 et CADPT6

Puissance maximale triphasée			Type 3R (M3) Résistant à la pluie (métal)	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
230 V	460 V	575 V				
			CADPT		CADPT	
2	5	7,5	7-9-*♦-RO		7-9-*♦-CO	
3	7,5	10	7-12-*♦-RO		7-12-*♦-CO	
5	10	15	7-16-*♦-RO		7-16-*♦-CO	
~	~	~	7-23-*♦-RO		7-23-*♦-CO	
7,5	15	15	7-23-*♦-RO		7-23-*♦-CO	
10	20	25	7-30-*♦-RO		7-30-*♦-CO	
10	25	30	7-37-*♦-RO		7-37-*♦-CO	
~	30	30	7-43-*♦-RO		7-43-*♦-CO	
15	~	~	7-43-*♦-RO		7-43-*♦-CO	
20	40	50	7-60-*♦-RO		7-60-*♦-CO	
25	50	60	7-72-*♦-RO		7-72-*♦-CO	
~	~	60	7-85-*♦-RO		7-85-*♦-CO	
30	60	~	7-85-*♦-RO		7-85-*♦-CO	
30	60	75	6-95-*♦-RO		6-95-*♦-CO	
40	75	100	6-110-*♦-RO		6-110-*♦-CO	
50	100	125	6-140-*♦-RO		6-140-*♦-CO	
60	150	150	6-180-*♦-RO		6-180-*♦-CO	
75	150	200	6-210-EI-*♦-RO		6-210-EI-*♦-CO	
100	200	250	6-250-EI-*♦-RO		6-250-EI-*♦-CO	

Le Contrôleur de pompes duplex inclut :

- Contacteurs (bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Relais électronique alternatif
- Coffret étalonné type UL
- Conçu selon graphique de commande d'alternance présenté au bas de la page C94

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

R/F – L'expérience a montré que les applications nécessitant des panneaux de pompe duplex requièrent souvent une personnalisation. (p.ex.: composants et circuits de contrôle uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (♦) par le relais O/L	Voir pages C76-79

Séries CADPT7 et CADPT6 avec disjoncteur magnétothermique

Puissance maximale triphasée			Ampérage DTBM	Type 3R (M3) Résistant à la pluie (métal)	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
230 V	460 V	575 V		Numéro de référence		Numéro de référence	
				CADPT		CADPT	
2	5	7,5	15	7-9-*◆-TB15R0		7-9-*◆-TB15C0	
3			15	7-12-*◆-TB15R0		7-12-*◆-TB15C0	
	7,5	10	20	7-12-*◆-TB20R0		7-12-*◆-TB20C0	
5	10		25	7-16-*◆-TB25R0		7-16-*◆-TB25C0	
		15	30	7-16-*◆-TB30R0		7-16-*◆-TB30C0	
		15	30	7-23-*◆-TB30R0		7-23-*◆-TB30C0	
7,5	15		35	7-23-*◆-TB35R0		7-23-*◆-TB35C0	
			40	7-30-*◆-TB40R0		7-30-*◆-TB40C0	
10	20	25	50	7-30-*◆-TB50R0		7-30-*◆-TB50C0	
10		30	50	7-37-*◆-TB50R0		7-37-*◆-TB50C0	
	25		60	7-37-*◆-TB60R0		7-37-*◆-TB60C0	
		30	50	7-43-*◆-TB50R0		7-43-*◆-TB50C0	
15	30		60	7-43-*◆-TB60R0		7-43-*◆-TB60C0	
			70	7-43-*◆-TB70R0		7-43-*◆-TB70C0	
20	40	50	80	7-60-*◆-TB80R0		7-60-*◆-TB80C0	
			90	7-60-*◆-TB90R0		7-60-*◆-TB90C0	
25	50	60	100	7-72-*◆-TB100R0		7-72-*◆-TB100C0	
			125	7-72-*◆-TB125R0		7-72-*◆-TB125C0	
30		60	100	7-85-*◆-TB100R0		7-85-*◆-TB100C0	
	60		125	7-85-*◆-TB125R0		7-85-*◆-TB125C0	
30	60	75	125	6-95-*◆-TB125R0		6-95-*◆-TB125C0	
	75	100	150	6-110-*◆-TB150R0		6-110-*◆-TB150C0	
40			175	6-110-*◆-TB175R0		6-110-*◆-TB175C0	
			200	6-110-*◆-TB200R0		6-110-*◆-TB200C0	
50	100	125	200	6-140-*◆-TB200R0		6-140-*◆-TB200C0	
		150	225	6-180-*◆-TB225R0		6-180-*◆-TB225C0	
60			250	6-180-*◆-TB250R0		6-180-*◆-TB250C0	
	150		300	6-180-*◆-TB300R0		6-180-*◆-TB300C0	
75	150	200	300	6-210-EI-*◆-TB300R0		6-210-EI-*◆-TB300C0	
			350	6-250-EI-*◆-TB350R0		6-250-EI-*◆-TB350C0	
100	200	250	400	6-250-EI-*◆-TB400R0		6-250-EI-*◆-TB400C0	
		300	450	6-300-EI-*◆-TB450R0		6-300-EI-*◆-TB450C0	
125	250		500	6-300-EI-*◆-TB500R0		6-300-EI-*◆-TB500C0	
		400	600	6-420-EI-*◆-TB600R0		6-420-EI-*◆-TB600C0	
175	350		700	6-420-EI-*◆-TB700R0		6-420-EI-*◆-TB700C0	

Le panneau de pompe duplex avec disjoncteur inclut :

- Contacteurs (bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Disjoncteurs thermomagnétiques
- Relais électronique alternatif
- Coffret étalonné type UL
- Conçu selon graphique de contrôle d'alternance présenté au bas de la page C94

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (◆) par le relais O/L	Voir pages C76-79

R/F – L'expérience a montré que les applications nécessitant des panneaux de pompe duplex requièrent souvent une personnalisation. (p.ex.: composants et circuits de contrôle uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Séries CADPT7 et CADPT6 avec sectionneur à fusible (type J)

Puissance maximale triphasée				Amperage de douille à fusible	Type 3R (M3) Résistant à la pluie (métal)	D I M	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	D I M
200 V	230 V	460 V	575 V		Numéro de référence		Numéro de référence	
					CADPT		CADPT	
2	2	5	7,5	30	7-9-*◆-JF61RO		7-9-*◆-JF61CO	
3	3	7,5	10	30	7-12-*◆-JF61RO		7-12-*◆-JF61CO	
5	5	10	15	30	7-16-*◆-JF61RO		7-16-*◆-JF61CO	
5	~	~	~	30	7-23-*◆-JF61RO		7-23-*◆-JF61CO	
~	7,5	15	15	60	7-23-*◆-JF62RO		7-23-*◆-JF62CO	
7,5	10	20	25	60	7-30-*◆-JF62RO		7-30-*◆-JF62CO	
10	10	25	30	60	7-37-*◆-JF62RO		7-37-*◆-JF62CO	
10	~	30	30	60	7-43-*◆-JF62RO		7-43-*◆-JF62CO	
~	15	~	~	100	7-43-*◆-JF63RO		7-43-*◆-JF63CO	
15	20	40	50	100	7-60-*◆-JF63RO		7-60-*◆-JF63CO	
20	25	50	60	100	7-72-*◆-JF63RO		7-72-*◆-JF63CO	
~	~	~	60	100	7-85-*◆-JF63RO		7-85-*◆-JF63CO	
25	30	60	~	200	7-85-*◆-JF64RO		7-85-*◆-JF64CO	
25	30	60	75	200	6-95-*◆-JF64RO		6-95-*◆-JF64CO	
40	40	75	100	200	6-110-*◆-JF64RO		6-110-*◆-JF64CO	
40	50	100	125	200	6-140-*◆-JF64RO		6-140-*◆-JF64CO	
50	60	150	150	400	6-180-*◆-JF65RO		6-180-*◆-JF65CO	
60	75	150	200	400	6-210-EI-*◆-JF65RO		6-210-EI-*◆-JF65CO	
75	100	200	250	400	6-250-EI-*◆-JF65RO		6-250-EI-*◆-JF65CO	

Le panneau de pompe duplex avec disjoncteur inclut :

- Contacteurs (bobine CA)
- Protection de relais contre les surintensités
- Sectionneur à fusible de type J (à l'exception des fusibles en ligne)
- Relais électronique alternatif
- Coffret étalonné type UL
- Conçu selon graphique de contrôle d'alternance présenté au bas de la page C94

REMARQUE : Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75
Remplacez (◆) par le relais O/L	Voir pages C76-79

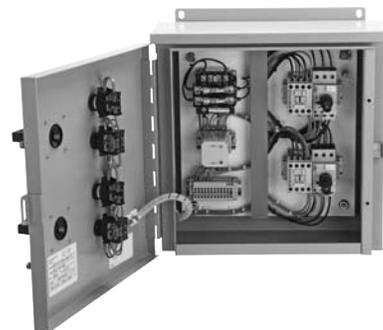
R/F – L'expérience a montré que les applications nécessitant des panneaux de pompe duplex requièrent souvent une personnalisation. (p.ex.: composants et circuits de contrôle uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.

Série CXDP7 avec contrôleur combiné de type E



Le contrôleur de pompe duplex combinée de type E inclut :

- Contacteurs (bobine CA)
- Contrôleurs de moteur autoprotégés de type E.
- Relais électronique alternatif
- Coffret étalonné type UL
- Conçu selon graphique de contrôle d'alternance présenté au bas de la page C95



Puissance maximale triphasée				Ampérage du relais contre les surintensités	Courant de réponse magnétique	Type 3R (M3) Étanche à la pluie (métal)	Code de dimensions	Type 4X (F4) Étanche à l'eau, anticorrosion Non métallique	Code de dimensions
200V	230 V	460 V	575 V			Numéro de référence			
KTA7-25S Capacité d'interruption standard									
~	~	~	~	0,10...0,16	2,1	CXDP7-9-10-*AS0.16A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS0.16A-A10-CG	
~	~	~	~	0,16...0,25	3,3	CXDP7-9-10-*AS0.25A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS0.25A-A10-CG	
~	~	~	~	0,25...0,40	5,2	CXDP7-9-10-*AS0.4A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS0.4A-A10-CG	
~	~	~	~	0,40...0,63	8,2	CXDP7-9-10-*AS0.63A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS0.63A-A10-CG	
~	~	1/2	3/4	0,63...1,0	13	CXDP7-9-10-*AS1A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS1A-A10-CG	
~	~	1	1	1,0...1,6	21	CXDP7-9-10-*AS1.6A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS1.6A-A10-CG	
0,5	3/4	1-1/2	2	1,6...2,5	33	CXDP7-9-10-*AS2.5A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS2.5A-A10-CG	
1	1	3	3	2,5...4	52	CXDP7-9-10-*AS4A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS4A-A10-CG	
1-1/2	2	5	~	4...6,3	82	CXDP7-9-10-*AS6.3A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AS6.3A-A10-CG	
3	3	7-1/2	~	6,3...10	130	CXDP7-12-10-*AS10A-A10-RG		CXDP7-12-10-*AS10A-A10-CG	
3	5	10	~	10...16	208	CXDP7-16-10-*AS16A-A10-RG		CXDP7-16-10-*AS16A-A10-CG	
5	7-1/2	15	~	14,5...20	260	CXDP7-23-10-*AS20A-A10-RG		CXDP7-23-10-*AS20A-A10-CG	
KTA7-25H Capacité d'interruption standard									
1/2	3/4	1-1/2	2	1,6...2,5	33	CXDP7-9-10-*AH2.5A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AH2.5A-A10-CG	
1	1	3	3	2,5...4	52	CXDP7-9-10-*AH4A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AH4A-A10-CG	
1-1/2	2	5	5	4...6,3	82	CXDP7-9-10-*AH6.3A-A10-RG		CXDP7-9-10-*AH6.3A-A10-CG	
3	3	7-1/2	10	6,3...10	130	CXDP7-12-10-*AH10A-A10-RG		CXDP7-12-10-*AH10A-A10-CG	
3	5	10	15	10...16	208	CXDP7-16-10-*AH16A-A10-RG		CXDP7-16-10-*AH16A-A10-CG	
5	7-1/2	15	~	14,5...20	260	CXDP7-23-10-*AH20A-A10-RG		CXDP7-23-10-*AH20A-A10-CG	
5	7-1/2	15	~	18...25	325	CXDP7-23-10-*AH25A-A10-RG		CXDP7-23-10-*AH25A-A10-CG	
KTA7-45H Capacité d'interruption standard									
3	3	7-1/2	10	6,3...10	130	CXDP7-30-10-*AH10A-A10-RG		CXDP7-30-10-*AH10A-A10-CG	
3	5	10	15	10...16	208	CXDP7-30-10-*AH16A-A10-RG		CXDP7-30-10-*AH16A-A10-CG	
5	7-1/2	15	15	14,5...20	260	CXDP7-30-10-*AH20A-A10-RG		CXDP7-30-10-*AH20A-A10-CG	
5	7-1/2	15	15	18...25	325	CXDP7-30-10-*AH25A-A10-RG		CXDP7-30-10-*AH25A-A10-CG	
7-1/2	10	20	25	23...32	416	CXDP7-30-10-*AH32A-A10-RG		CXDP7-30-10-*AH32A-A10-CG	
10	10	25	30	32...45	585	CXDP7-37-10-*AH45A-A10-RG		CXDP7-37-10-*AH45A-A10-CG	
10	15	30	~	32...45	585	CXDP7-43-10-*AH45A-A10-RG		CXDP7-43-10-*AH45A-A10-CG	

REMARQUE: Les numéros de référence, prix courants et dimensions de coffrets concernent les contacteurs équipés de bobines CA. Pour les bobines CC, sélectionner le code de bobine dans le tableau de code de bobines CC page C75 et suivre les instructions pour modifier les **numéros de référence** et les prix courants.

Instructions pour les commandes

Spécifiez le numéro de référence	
Remplacer (*) par le code de bobine	Voir page C75

R/F – L'expérience a montré que les applications nécessitant des panneaux de pompe duplex requièrent souvent une personnalisation. (p.ex.: composants et circuits de contrôle uniques). Prendre contact avec votre représentant Sprecher + Schuh pour un prix personnalisé.